六月一日假座東寧書院
辦合等局生衛理心
討研語國康健理心
名報先預須但 免全用費

（溫哥華訊）大溫哥華心理衛生局、加台文化協會、東寧書院，聯合舉辦「心理健康」國語研討會。

日期：一九九一年六月一日（星期六）上午八時卅分至中午十二時正，地點：東寧書院（五六二一 KILLARNEY 夾四十街東）。費用全免。

研討會程序：上午八時卅分登記，九時東寧書院校長陳銘德致歡迎詞。九時十分開始專題講座「異國生涯與心理健康」；主席陳闕雅美（大溫哥華心理衛生局社會工作者）。講題與主講人分別列後：

(一)如何保持心理健康？—林宗義醫師（卑詩大學精神科名譽教授，世界心理衛生協會名譽會長）；(二)精神疾病面面觀。—鄭若瑟醫師（台灣省立桃園療養院兒童精神科主任、台大醫院精神科兼任主治醫師）；(三)家庭與青少年—新希望。林李美貞女士（前任大溫哥華心理衛生局，資深社會工作者）。

上午十時四十五分休息，十一時十五分討論；中午十二時結束。歡迎參加者提早報名，以免向隅。

報名辦法：(一)電話報名：二五一·二二六四，YVONNE CHEUNG；(二)填妥報名表，郵寄：衾尾梳街二二五〇號三百號室百老滙心理衛生局 YVONNE CHEUNG。

列治文中文圖書委會
將舉行書籍捐款儀式

（雲訊）列治文中文圖書推行委員會成立於去年初，其宗旨為推行華人使用列治文公共圖書館的設施，並協助圖書館增購更多適合華人閱讀的刊物。經過一年多與圖書館的磋商，獲其全力支持，並於去年在該會義工協助下，增購二千多元的中文書籍，所購書籍包括兒童讀物、文藝歷史、及雜誌均為讀者捐贈，而該館一直以來並沒有撥款購買中文書籍，與列治文的人口比例絕不相符。

在中僑互助會鼎力支持下，該義工組織得以成立。給該會要求圖書館重視華人的閱讀需要後，於去年底由該會義工協助圖書館購買數百中文書籍，並由該會翻譯編排書號，於最近公開供讀者借閱。

該會為一非牟利的義工組織，希望能繼續增強列治文圖書館的中文設說及古典文學，以及古典小說、武俠小說、日常知識、武俠小說及不同年齡及不同興趣的讀者。

查列治文市有超過三萬的華裔居民，約為全市人口的四分之一，而列治文圖書館的廿萬冊中，中文書籍佔比例絕不相符。

第一協和靈魂教會
辦解釋夢與睡研討

（溫哥華訊）大溫哥華第一協和靈魂教會，為社會服務已達八十年以上，是一家非牟利服務社會團體，定六月一日（星期六）中午十二時至下午六時，假座加拿大公路附近五五八四 KINCAID ST 該教會舉辦「夢與睡之解釋」免費研討會。歡迎參加。

查詢電話：八七四·八七〇四。

卑詩汽車協會主辦
修理汽車比賽揭曉

（溫哥華訊）由卑詩汽車協會、卑詩理工專門學院、加拿大雪佛蘭汽車公司聯合主辦之一九九一年度修理汽車比賽。昨已揭曉，優勝者為恩得彼埠科東中學校學生溫斯素治及依力火溫遜。

決賽是於五月十七日（星期五）上午十時在雲埠本汝比區堅盛頓公園競技場內舉行。第一隊由舞地隊，於五十九分鐘又廿秒內修理妥當一輛汽車，但後被判榮獲第四名。

上述之優勝冠軍獎得主在修汽車時十全十美。亞軍為阿本汝區中學祖比歌利絲及吉治朗賓；季軍為阿布斯佛高級中學布賴恩加列及杜士汀祖斯。

卑大美術院即日起展出人像藝術品作

（溫哥華訊）雲埠卑詩大學美術院即日起至七月十二日，展覽卑大珍藏的人像藝術作品。

該美術院夏令暑期展覽時間為逢星期二至五上午十時至下午五時。免收入場費，以示優待，歡迎參觀。電話：八二二·二七五九。

該會委員會成員：主席：黃龍輝博士，副主席：易永材。秘書：李美寶。聯絡：邵新華醫生。研究：譚冠祺。如有問題，請與易永材聯絡：二二二·二七五九。

施，近獲列治文中文學校捐款二千元，而圖書館亦已答允加撥二千多元，以作購買中文圖書之用。希望各界人士及社團幫助該會事工，捐書捐款。

該會現訂於本月廿七日於列治文公立圖書館舉行圖書及捐款移交儀式，敬希新聞界能屆時出席採訪。時間為下午一時。

七二·四八九二。

周澄書畫展與楊善深嶺南宗師

·覃子邨·

書畫金石大師周澄個展如期在亞洲中心開幕，場面壯麗而隆重，冠蓋雲集，極一時之盛。是日也，隨雕刻家克文兄赴會，極目所見所寫山水筆法與衆不同，把傳統與自然合而為一，自成一家，無論構圖意境均令觀者耳目一新，渾然忘我，一片生意盎然。國畫種類繁多，而以山水為最難討好，太新太舊技法都不妙，除層次分明筆墨均勻外，還要厚、厚而不滯，渴筆須不俗，才算上乘其畫。

周師小品山水更為筆者所喜，須知咫尺天地頓成雄渾山水，佈局最考人心思，非一般行家敢輕試也！當今山水大師應無庸議！

當日觀禮，拜識嶺南宗師楊善深，初以為嚴肅不苟言談，誰料楊公為人隨和而坦誠，談笑風生，名家風範，自成氣質。第二次過訪，則逐一引導參觀寓所各處，無論一帝一物均是歷史及藝術的結晶，門前各處疎落修竹花卉如詩如畫。大師隨逐一翻示各精心畫冊及各地風光遊踪，除大江南北，邊疆荒塞外，遠至蘇聯中東金字塔也不放過。以一位古稀老畫家仍然那麼四處奔波寫生，為藝術而作出的代價，其用心之苦，用功之勤，而成就之大，一時難以衡量。

據說楊公寫生並未正式受西畫素描訓練，全靠自學而成，國畫則師事高劍父，其功力可從細小如生的昆虫描繪以至氣勢如虹的大寫意山水的作品中見之！其衆多畫冊中連本身有多少也數不清，最令人驚奇的是所有畫作無一重覆，構思及佈局之奇，難以想像。特別有數幅畫蛇的作品，令人拍案叫絕，誠藝術神品也！

楊大師一生豪爽，朋友滿天下，其夫人除相夫教子外，每日親自打理三層大屋井井有條，賢良淑德，早年任職港府福利署，精通英文，親友到則親自為客斟茶遮水，毫無一點香港太太氣勢，與楊公一樣隨和好客。一個成功的男仕其背必有位賢內助，此語應無偏議！

最後蒙楊公贈賜素描寫生畫冊，無以為報，謹撮數言以為廣大藝術愛好者之介，學無止境，楊公從藝的精神足堪典範也！

新寶戲院
ABERDEEN CENTER 4151 HAZELBRIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL: 279-5399
林青霞 秦漢 張曼玉
PARK戲院首映禮先來先引起轟動
三毛最後遺作
嚴浩繼《似水流年》後傾情力作
滾滾紅塵
榮獲8項金馬獎
放映時間 1:30pm 3:30pm 5:30pm 7:30pm 9:30pm
李賽鳳 錢家樂 徐小明 胡慧中
星期五,六晚 新寶午夜場 意想不到的大片
中南王朝

龍城戲院
1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171
劉德華 周星馳
放映時間 7:20pm及9:20 星期六、日加開 1:30pm及3:30pm
單套放映 一場清場
賭俠
向華強 吳孟達 張敏 陳法蓉 單立文 柯受良
龍城午夜場 五月24/25日
聊齋絕譯續集
五通神 陳嘉玲 童秋生

遠東戲院 FAR EAST THEATRE
2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場
寶劍出鞘 招招笑招!!
係咪英雄先! 睇咗未呀?
毛舜筠
中環英雄
歡迎你加入英雄行列!!
梁朝偉 飾演 豪傑
劉德華 飾演 英雄
張潔雯 陳惠敏 成龍安 黃秋生 陳加玲 黃智強 黃一山 倉世傑 周美琪 鄧國華 曾近榮 主演
副片 BB30 鍾鎮濤 關秀媚 鄭裕玲 陳惠敏
星期五、六 午夜場 洪福齊天 洪金寶 利智

FOX Cinema
Main at 7th Ave. 874-3116
18+
成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX
$3.00 AFTER 11pm DAILY
May 22-28th 1991
MIAMI SPICE
** Amber Lynn
COMING IN STYLE
** Kimberly Carson
WARNING
COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C.DIRECTOR
特別雙人票 放映時間由上午十一時至深夜 成人 $6.00 老人 $4.00 兒童 $9.00 五時後免費泊車在戲院後面

新聲戲院
150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868
亞洲飛鷹 亞洲金牌 港式單套
閩府統請
成龍 飛鷹計劃
香港電影史 最高紀錄製作 再看是歡樂 未睇係損失
鄭裕玲
星期五,六晚 新聲午夜場 五月24/25號
驅魔警察
林正英 苗僑偉 林俊賢

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
廠麵旗花 PHONE 684-9820
香港製造 本廠歡迎
五花腩 雲吞 花旗十 蒸氣炸 蒸氣炸 鮮魚 鮮蝦 新春餅 幸運餅
乾麵 乾麵 乾麵 乾麵 乾麵 乾麵 乾麵 乾麵 乾麵 乾麵 乾麵 乾麵

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
價錢實際 歡迎惠顧
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
大特價酬賓
特製風乾 特瘦白油腸 鴨肝腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
顧客惠上 七天營業 服務週到 貨靚價實
牛肉 咖喱雞 特製燻蹄 柱候牛腩 家鄉扣肉 特製柱候鴨 咖喱尤魚 炆牛什筋 南乳豬手 蠔油鴨掌 豉椒鳳爪
特製臘味 肥雞大鴨 燒味鹵味 新鮮肉類
特設熟餸部門
專營
歡迎零沽批發

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
大特價酬賓
特製風乾 特瘦白油腸 鴨肝腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
本埠各零售商同價發售
歡迎僑胞駕臨選購
馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬
本公司自置設備一流新工場 特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St.,（中華文化中心對面）
電話：688·2933 681·5848
一張好相垂代留傳 百萬家財雲煙過眼
樓上影院特備各類佈景拍攝結婚，家庭，學生，藝術人像，貨辦，廣告等相，別俱風格，新款婚紗免費借用，特技翻影舊相，紀念磁碟，入籍護照相即影即有
入籍相（黑白）4張 7·20
三人以上 護照相（彩色）4張 8·80
（逢星期三休息）
主理 何桐 英國皇家攝影學會會士 B.C.省國際沙龍評判員 香港冠軍獎（64） 曾獲B.C.省冠亞軍獎（71）

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
加拿大首創清潔乾淨的戲院
每星期有新戲放映
成人電影 性感新潮 香艷刺激
SHOW TIMES: 11:00am, 1:45pm, 7:15pm, and 8:30pm (LDB)
balcony for couples only
2nd EROTIC FILM: R. Ended
Wild IN THE SHEETS
VIDEOS ON SALE XXXXX

中國大預言家 左筆權 現寓溫哥華
前主講華僑之聲電台命相人生·命理信箱節目。
精批命理·標準論相·龜卜易卦·天星擇日·
精究陰陽風水定向
助您趨吉避凶·接批外埠命書
新知舊雨·移玉駕臨
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDG. B. C. V6A 2V5.
寓溫哥華唐人區緬街611號 文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
電話：(604)681-8008

爲你保留好時光
金寶貝 一小時冲印
特價 彩色 入籍相、護照相 各兩張 $9.95 送回相底
一小時有取
冲晒時 多晒一套
凡冲晒菲林 送5"×7"一張
24張 只收1.99
36張 只收2.99
溫哥華 唐人街 NOVA SCOTIA BANK 隔壁
433 COLUMBIA ST.
電話：688-8148
（國泰用戶，另有特價優待）

金唐肉食公司 KAM TONG ENT. LTD.
總店：華埠片打東街二七六號 電話：683·0033
分店：華埠緬街五四〇號 電話：683·1492
滋陰補身 保證靚貨
海物極品
鮑魚
酒樓或自用無任歡迎